

ральной Ассамблеи по Чернобылю. Мы также предлагаем создать 26 апреля 2006 года, в день двадцатой годовщины этой трагедии, специальное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное годовщине чернобыльской катастрофы.

Беларусь — это страна, которая привыкла рассчитывать на свои силы. Мы не ищем выгодной международной конъюнктуры, не следуем в фарватере чьей-то политики. Мы уверены в своих силах, в таланте и трудолюбии своего народа. Именно это позволяет нам честно и принципиально, без оглядки на «сильных мира сего» говорить и действовать на международной арене.

Именно поэтому мы выступаем за открытый, честный диалог в Организации Объединенных Наций. Здесь — наш общий дом. Здесь для всех стран должен быть простой, безусловный и ясный принцип: «равные среди равных». В этом — будущее Организации Объединенных Наций. Беларусь готова работать вместе со всеми на это будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Польша Его Превосходительству г-ну Адаму Даниелю Ротфельду.

Г-н Ротфельд (Польша) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить Председателя Яна Элиассона с его избранием. Позвольте мне заверить его в готовности Польши оказать ему поддержку в его усилиях в течение данной сессии. Я также хотел бы присоединиться к Председателю Европейского союза, чье выступление мы полностью поддерживаем, и высказать слова признательности Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за его руководство подготовкой встречи на высшем уровне, посвященной шестидесятой годовщине.

В этом году мы в Польше отмечаем двадцатую годовщину движения «Солидарность». В истории Европы после второй мировой войны было немного событий, которые могут отмечаться с таким же чувством гордости и удовлетворения. История «Солидарности», и в особенности ее возрождения в 1989 году, открыла путь глубоким историческим переменам в Европе и во всем мире, включая падение Берлинской стены и крушение коммунистического блока. Я надеюсь и верю в то, что призыв «Солидарности» все еще служит источником вдохновения не только для Польши, но и для всего ми-

ра — повсюду, где есть люди, которые поощряют или стремятся утвердить свободу и солидарность. Исходя из этого, я хотел бы повторить наш призыв отмечать день 31 августа как всемирный день свободы и солидарности. По нашему мнению, всемирная солидарность должна быть главным смыслом и ключевым средством формирования нового ощущения общности и осуществления наших общих интересов.

Приверженность Польши концепции солидарности также опирается на то обстоятельство, что сама Польша пользовалась иностранной помощью и поддержкой. Сегодня происходит важное изменение нашего статуса от положения получателя помощи к положению донора. Мы надеемся, что активное участие Польши в деятельности в целях развития ускорит дальнейшие перемены и поможет заложить основы демократии, устойчивого развития, прав человека и верховенства права.

Однако для нас концепция ответственной солидарности не ограничивается только гуманитарными усилиями; она означает нечто большее, нежели оказание помощи бедным и недостаточно развитым. Солидарность является организационным принципом, который порождает стремление к сотрудничеству у испытывающих нужду стран, включая те из них, которые страдают от терроризма, стихийных бедствий и бедствий, возникающих по вине человека, слабости государственных структур и других бедствий. Солидарность означает спасение, а не облегчение страданий, лечение, а не смягчение боли. Ее движущей силой должна быть потребность, а не право действовать, и она должна преодолевать разделительные барьеры. Именно солидарность может помочь преодолеть религиозные и идеологические разногласия, а также сложное наследие прошлого. Фактически, если мы хотим построить мир без разделительных барьеров, мы прежде всего должны прекратить все споры, питательной средой для которых служат прошлые обиды. Мы должны найти способ примирить различные мнения, не принося в жертву наши принципы.

Недавно завершившееся пленарное заседание высокого уровня было результатом огромных усилий, направленных на формирование нового глобального консенсуса в отношении проблем развития, безопасности, прав человека и институциональных реформ Организации Объединенных Наций. Повестка дня Саммита была пространной и гранди-

озной. В ходе подготовительного процесса, также как и в ходе самого саммита, было высказано много прозорливых мыслей, идей и полезных рекомендаций, которые требуют дальнейшего серьезного обсуждения. Однако, несмотря на высокую решимость и большие ожидания, нам не удалось достичь единого подхода ко всем наиболее опасным мировым проблемам.

Организация Объединенных Наций является громоздким институтом и с трудом воспринимает перемены. Поэтому мы не должны ожидать того, что буквально каждый саммит будет приводить нас к революционным переменам. Подлинными прорывами обычно являются результатом длительных процессов. Соответственно наш итоговый документ следует рассматривать не как завершение реформы, а как руководство к дальнейшим практическим шагам, которые необходимо предпринять. В этой связи я обращаюсь к государствам-членам с призывом разработать план выполнения решений нашего саммита и представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. На этот раз мы должны разорвать порочный круг бездействия и обеспечить надлежащее выполнение решений саммита. Выработка осуществимых форм и механизмов сотрудничества никогда не была легким делом и останется трудной задачей на предстоящие месяцы.

Организация Объединенных Наций функционирует в постоянно изменяющейся обстановке. Мы уже установили основные новые угрозы, опасности и проблемы: фанатизм международного терроризма, распространение оружия массового уничтожения, организованная преступность, государства, находящиеся в состоянии кризиса, и несостоявшиеся государства. Хотя мы утверждаем, что нам понятна их сущность, мы никогда не сможем точно предсказать, как, где и когда возникнут эти угрозы. В то же время наличие таких угроз не могут заслонить важности устранения коренных причин их возникновения, в том числе таких, как разрыв в уровнях развития, нищета, социальная отверженность, стихийные бедствия, дискриминация и нетерпимость.

Мы переживаем переходный этап со всеми присущими ему трудностями и тяготами. Международные институты и механизмы, предназначенные служить старой международной системе, должны признать необходимость реформ и адаптации к новым условиям. Организация Объединенных Наций не является исключением. Вследствие этого мы

должны найти способы и средства реагирования на быстро изменяющуюся сущность угроз и рисков в области безопасности. Поэтому все мы стоим перед одним и тем же вызовом: как нам реагировать на эти изменения?

В эту эпоху глобализации и стремительных перемен ни одна страна не в состоянии самостоятельно обеспечить собственную безопасность. Сегодня государственная безопасность в большей степени, чем когда-либо ранее зависит от внешних факторов. Нам необходим новаторский и творческий подход к безопасности как с точки зрения стратегии, так и составляющих ее процессов. Кроме того, нам необходимо выработать новую концепцию, согласно которой безопасность отдельных людей имеет такую же важность, как и безопасность государств.

Нам также нужна новая концепция суверенитета, в которой более пристальное внимание уделяется бы защите прав человека, а не прерогативам государственной власти. Мы обязаны уделять человеку главное внимание в контексте деятельности международных институтов.

Следует признать, что первостепенной обязанностью каждого правительства должна быть защита тех, кто относится к его юрисдикции, от геноцида, массовых убийств и нарушений прав человека. Однако в некоторых случаях необходимо добиваться того, чтобы международное сообщество брало на себя ответственность за принятие мер.

Распространение оружия массового уничтожения является давнейшей проблемой, которая вызывает озабоченность международного сообщества на протяжении многих лет. Однако в свете крайне угрожающей связи терроризма с оружием массового уничтожения эта проблема обретает новое измерение. Ни одно государство не застраховано от этой угрозы и не в состоянии защитить себя от ее последствий. В то же время существующие системы национального контроля и международные договоренности о нераспространении не являются полностью эффективными, а существующие лазейки и лакуны, в силу которых государства и отдельные лица получают возможность обхода режима, подрывают их. Поэтому еще большее разочарование вызывает тот факт, что на встрече на высшем уровне члены Организации Объединенных Наций не

смогли добиться каких-либо результатов в вопросе о нераспространении и разоружении.

Для адекватного решения этой проблемы мы должны добиваться укрепления трех основных сфер режима контроля над ядерными вооружениями: нераспространения, разоружения и мирного использования атомной энергии. Вместе с тем мы должны стремиться к тому, чтобы этот процесс осуществлялся на основе согласия и принципа самоподдержания.

Еще одной проблемой является осуществление мер по обеспечению соблюдения. Очевидно, что правовые нормы, в отношении которых не применяются эффективные меры по обеспечению соблюдения, не отвечают своей цели. Нам необходимо определить пути и средства обеспечения эффективного контроля и добиться эффективного выполнения существующих обязательств в сферах нераспространения и разоружения. Мы не можем полностью полагаться на меры убеждения и сдерживания.

Если говорить более принципиально, то нам необходим всеобъемлющий обзор существующего переговорного механизма. В этой связи можно предложить два направления деятельности. Первое — это создание группы экспертов; второе, которое, возможно, является более эффективным, — это обращение к авторитетному международному независимому исследовательскому центру, такому, как, например, Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме, подготовить доклад, содержащий рекомендации относительно того, как сделать существующие институты и механизмы Организации Объединенных Наций более эффективными, функциональными и действенными.

Наши совместные усилия по укреплению Организации Объединенных Наций будут обречены на провал, если мы будем и далее полагать, что лишь вопросы безопасности имеют приоритетную важность. Безусловно, они действительно важны, однако, безопасность является намного более широкой концепцией. Она предполагает не только отсутствие «жестких» или «мягких» угроз. Главным образом, это отсутствие угроз основополагающим человеческим ценностям. Точно так же искоренение нищеты имеет огромное значение не только для мира и развития, но и в первую очередь для осуществления прав и стандартов человека. Обеспечение социальной справедливости и преодоление неравенства

предполагают не только выделение скудных ресурсов на цели безопасности; они также предполагают свободу человека и обеспечение человеческого достоинства.

В этом контексте Польша приветствует предлагаемые изменения в механизме прав человека Организации Объединенных Наций, особенно решение о создании Совета по правам человека. Мы считаем, что подобный орган позволит нам добиваться обеспечения прав человека более эффективным и ответственным образом.

Нам также необходимо поощрять демократию через посредство Организации Объединенных Наций в интересах защиты прав человека и расширения демократических свобод. Следует воздерживаться от заявлений о том, что демократии лишены противоречий или несправедливости. Но именно в контексте демократий возникают условия для наиболее действенной защиты ценностей, которые нам хотелось бы отстаивать и поощрять.

В этой связи, выступая от имени граждан Польши, я хотел бы вновь заявить о нашей искренней и решительной поддержке Фонда демократии, учрежденного в целях оказания содействия странам, находящимся на этапе перехода к демократии. Я искренне считаю, что этот новый механизм будет способствовать устранению различий между обществами и внутри их в духе подлинного уважения и понимания.

Приверженность Польши сообществу государств, разделяющих общие ценности, не означает, что мы не принимаем во внимание институциональные и технические аспекты реформы. Процесс институциональной адаптации должен характеризоваться открытостью, транспарентностью и эффективностью. Именно этими принципами мы руководствуемся в процессе анализа вопроса о реформе Совета Безопасности и создании Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека.

Как оказывается, реформа Совета Безопасности является крайне сложной проблемой, вызывающей серьезные разногласия. Несмотря на то, что необходимость в ней давно назрела, ее нельзя проводить за счет того, чтобы подвергать риску потенциал Совета по выполнению его уставных обязанностей. Республика Польша считает, что эффективность и действенность Совета Безопасности зависят от предпосылки, согласно которой членство в Сове-

те не только предоставляет дополнительные привилегии, но и возлагает дополнительные обязательства.

Кроме того, Польша полностью признает важность осуществляемого Генеральным секретарем процесса, который нацелен на повышение эффективности руководства Организацией. Мы решительно призываем к продолжению этих усилий по укреплению отчетности Организации Объединенных Наций и ее механизмов внутреннего надзора, а также поощрению эффективного использования людских ресурсов. Общесистемной согласованности, особенно в отношении оперативного потенциала и гуманитарной помощи, также необходимо уделить серьезное внимание в программе реформ. Мы надеемся, что такой подход приведет к укреплению возможностей Организации решать стоящие перед ней новые задачи и принимать новые вызовы, и тем самым к повышению авторитета и роли Организации Объединенных Наций в международной системе.

Польша не принимает на себя в рамках Организации Объединенных Наций обязательства, исходя из тактических соображений. Мы не просчитываем, что можно получить, сделав тот или иной выбор. Мы не рассчитываем на получение политических дивидендов или экономической выгоды. Однако мы разделяем чувство солидарности и ответственности не только по отношению к собственной стране, но и ко всему международному сообществу.

Система, основанная на ценностях и принципах, может и не быть совершенной, но, скорее всего, она будет более мирной, а в долгосрочном плане — более благоприятной для удовлетворения потребностей народов и более четко реагирующей на эти потребности. Исходя из этого я выражаю надежду на то, что эта юбилейная сессия придаст мощный импульс процессу перестройки сообщества общих ценностей и позволит нам заменить глобальную психологию конкуренции духом сотрудничества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам Его Превосходительство г-н Нгуен Зи Ниен.

Г-н Нгуен Зи Ниен (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Вьетнама искренне поздравить г-на Яна

Элиассона с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии. Я убежден в том, что под его умелым руководством работа этой сессии увенчается успехом. Я хотел бы выразить нашу глубокую признательность его предшественнику на этом посту г-ну Жану Пингу за его вклад в работу Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его огромные усилия по реформированию и укреплению нашей Организации, которые он предпринял за истекший год.

В качестве одного из множества мероприятий в рамках празднования шестидесятилетней годовщины Организации Объединенных Наций — в особенности в свете недавно завершившегося пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня — нынешняя сессия представляет собой событие огромного значения, которое вселяет в нас огромную надежду и уверенность. Убеждены, что государства-члены смогут найти эффективные пути для реализации обязательств, содержащихся в итоговом документе (резолюция 60/1), который был недавно принят руководителями наших государств, в особенности тех из них, которые касаются достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Уверены, что при должной мудрости и упорстве и, несмотря на стоящие перед нами трудности, мы сумеем воспользоваться имеющимися у нас возможностями и найдем верный путь к достижению более светлого будущего для человечества в XXI веке.

Однако, несмотря на праздничную атмосферу, мы не можем и не должны забывать о реалиях современности: о продолжающемся распространении войн и конфликтов, активизации терроризма, стихийных бедствиях, нищете, вспышках эпидемий и транснациональной преступности, которые угрожают миру, безопасности, независимости и процветанию наших стран. Народы мира были шокированы в связи с недавними террористическими актами в Лондоне, Шарм-эш-Шейхе и других частях мира. В этой связи Вьетнам присоединяется к остальным участникам борьбы с терроризмом во всех его формах. По нашему мнению, для того, чтобы положить конец терроризму, международное сообщество должно со всей серьезностью и на адекватной ос-